

29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
29.6. Amt für Abfallwirtschaft



29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima
29.6. Ufficio Gestione rifiuti

Bozen / Bolzano, 08.05.2019

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

BITUMISARCO SRL
Via Dürer 14
39100 Bolzano

Ermächtigung zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 5048

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsicht in die Genehmigung und die Verhaltensvorschriften für die Erweiterung der Schottergrube „Stegermüller“ in der Gemeinde Völs am Schlern vom 03.08.2016;

Nach Einsicht in die Unbedenklichkeits-erklärung des Amtes für Industrie und Gruben vom 12.06.2017 betreffend die Asphaltierung bzw. Befestigung mit Asphaltfräsgut der Grubenzufahrt;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 19.04.2019;

eingereicht von
BITUMISARCO GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Bozen (BZ)

Autorizzazione al recupero di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n. 5048

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visti l'autorizzazione ed il disciplinare per l'ampliamento della cava di ghiaia "Stegermüller" nel Comune di Fiè allo Sciliar del 03.08.2016;

visto il nulla osta dell'Ufficio Industria e cave del 12.06.2017 riguardante l'asfaltatura ovvero la stabilizzazione con fresato d'asfalto della strada d'accesso alla cava;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

vista la domanda del 19.04.2019;

inoltrata da
BITUMISARCO SRL
con sede legale in
Bolzano (BZ)



A.-Dürer-Straße 14

Via A. Dürer 14

ERMÄCHTIGT

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

AUTORIZZA

die VERWERTUNG (R5)

il RECUPERO (R5)

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 170302
 Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen
 Menge: 800 t
 Punkt 7.6 M.D. vom 5.2.1998

Codice di rifiuto: 170302
 Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01
 Quantità: 800 t
 Punto 7.6 D.M. 5.2.1998

bis zum 31/12/2019

fino al 31/12/2019

mit Ermächtigungsnummer: 5048

con numero d'autorizzazione: 5048

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Ort der Verwertung ist:
 Schottergrube "Stegermüller" in der Örtlichkeit Steg in der Gemeinde Völs am Schlern
 2. Die Transporte der Abfälle müssen mit Abfallbegleitschein durchgeführt werden.
 3. Die zu verwertenden Abfälle müssen den Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung vom 27. September 2016, Nr. 1030 entsprechen (Auswaschversuch – Eluat innerhalb der Grenzwerte der Tabelle 3, Liste 1).
 4. Im Zuge der Rekultivierung des Grubengeländes nach Beendigung des Schotterabbaus ist der Straßenbelag aus Asphaltfräsgut rückzubauen und einer ermächtigten Verwertungsanlage zuzuführen.
1. La sede del recupero è:
 Cava di ghiaia "Stegermüller" in località Passo nel Comune di Fiè allo Sciliar
 2. I trasporti dei rifiuti dovranno essere accompagnati dal formulario identificazione rifiuti.
 3. I rifiuti da recuperare dovranno corrispondere ai requisiti richiesti dalla deliberazione della Giunta provinciale 27 settembre 2016, n. 1030 (test di cessione – eluat entro i limiti di cui alla tabella 3, lista 1).
 4. In fase di ripristino dell'area di cava, dopo avvenuta coltivazione della stessa, il manto stradale in fresato d'asfalto dovrà essere rimosso ed avviato in impianto autorizzato di recupero.



3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
6. Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.
3. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
6. Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01171425735843 vom 11.02.2019 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01171425735843 del 11.02.2019.

Amtsdirktor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.05.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 08.05.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 08.05.2019